



**DVD ± RW Optical Disc Drive (EDW085)**

**Lecteur de disque optique DVD ± RW  
(EDW085)**

**Optisches (DVD ± RW)-Laufwerk  
(EDW085)**

***INSTALLATION GUIDE FOR MOTION TABLET PCs***

***GUIDE D'INSTALLATION POUR LES PC TABLETTE  
MOTION***

***INSTALLATIONSHANDBUCH FÜR MOTION  
TABLET PCs***





## **ENGLISH**

THIS PRODUCT AND THE SOFTWARE CONTAINED WITHIN IT ARE DESIGNED TO ASSIST YOU IN REPRODUCING ONLY MATERIAL IN WHICH YOU OWN THE COPYRIGHT OR FOR WHICH YOU HAVE OBTAINED PERMISSION TO COPY FROM THE COPYRIGHT OWNER. UNLESS YOU OWN THE COPYRIGHT OR HOLD PERMISSION TO COPY FROM THE COPYRIGHT OWNER, YOU MAY BE VIOLATING COPYRIGHT LAW AND BE SUBJECT TO PAYMENT OF DAMAGES AND OTHER REMEDIES. IF YOU ARE UNCERTAIN ABOUT YOUR RIGHTS, YOU SHOULD CONTACT YOUR LEGAL ADVISOR. YOU ASSUME FULL RESPONSIBILITY FOR THE LEGAL AND RESPONSIBLE USE OF THE PRODUCT AND THE SOFTWARE.

ANY USE OF THIS PRODUCT OTHER THAN CONSUMER PERSONAL USE IN ANY MANNER THAT COMPLIES WITH THE MPEG-2 STANDARD FOR ENCODING VIDEO INFORMATION FOR PACKAGED MEDIA IS EXPRESSLY PROHIBITED WITHOUT A LICENSE UNDER APPLICABLE PATENTS IN THE MPEG-2 PATENT PORTFOLIO, WHICH LICENSE IS AVAILABLE FROM MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

The Motion Computing<sup>®</sup> DVD  $\pm$  RW Optical Disc Drive (ODD) enables you to play, record, and write CDs and DVDs and view video DVD movies on your Motion<sup>®</sup> Tablet PC.

**IMPORTANT:** Full USB 2.0 performance of this drive cannot be achieved on systems that meet the USB 1.1 standard, such as the Motion M1200. The drive operates at slower speeds when connected to a system using the USB 1.1 specification. This may affect DVD video playback.

## **Package Contents**

- Motion™ DVD  $\pm$  RW Optical Disc Drive
- AC adapter; plug adapters for the UK, Europe, and Australia
- USB 2.0 cable
- Motion Accessory Cable
- Software CD (for creating CDs and DVD video playback)
- Motion™ DVD  $\pm$  RW Optical Disc Drive Installation Guide (this document)
- Drive stand

## Optical Disc Drive Controls and Components



- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 Drive Tray                  | 9 European Adapter                     |
| 2 Eject Button                | 10 Australian Adapter                  |
| 3 Status LED                  | 11 UK Adapter                          |
| 4 Emergency Disc Eject        | 12 Motion Accessory Cable              |
| 5 DC Power Jack               | 13 USB 2.0 Mini-B Connector (to ODD)   |
| 6 USB 2.0 Mini-B Port         | 14 Accessory Connector                 |
| 7 DC Power Connector (to ODD) | 15 USB Type A Connector (to Tablet PC) |
| 8 AC Adapter (to wall outlet) | 16 Drive Stand                         |

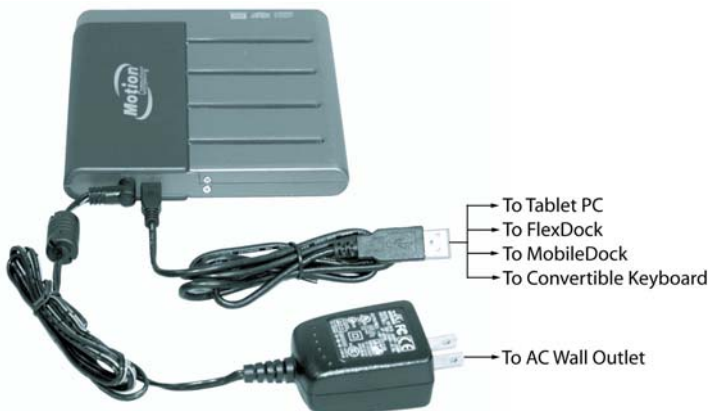
## Setting Up the Optical Disc Drive with an AC Power Source (Wall Outlet)



**WARNING:** Do not push on the top of the drive or place heavy objects on top of the drive. Continuous pressure or the weight of heavy objects on top of the drive can interfere with drive operation and can damage the drive.

To power your Optical Disc Drive (ODD) using the AC Power Adapter and USB plug:

1. Plug the DC power connector into the DC power jack on the drive, and then plug the AC Adapter into an AC wall outlet.
2. Plug the USB mini-B connector into the USB mini-B port on the back of the drive.
3. Plug the USB Type A connector into a USB port on the Tablet PC, Motion<sup>®</sup> FlexDock, or Motion MobileDock.
4. Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> XP automatically recognizes the new drive and installs the driver.





## International AC Plug Adapters



**CAUTION:** Use only the AC adapter approved for this device or the plug adapter appropriate for your locale with the drive. Using a different AC adapter or attempting to plug the wrong plug-adapter for your locale into an AC power outlet may risk fire or explosion.

1. Remove the plastic cover from the AC plug.
2. Insert the correct plug adapter for your locale into the exposed slot.
3. Press firmly on the plug adapter until it is in place.



## Using Power From the Tablet PC Battery

To power your Optical Disc Drive using power from the Tablet PC battery, use the connection configuration for your system setup as shown below. The status LED flashes once when power is applied.

**NOTE:** All of the configurations shown below can be used when the Tablet PC is connected to an AC wall outlet or to a DC power source (car/airplane).

Optical Disc Drive and Convertible Keyboard (LE-Series Tablet PCs)



Optical Disc Drive and LE-Series Tablet PC



Optical Disc Drive and MobileDock (LS-Series Tablet PCs)





## Using the Optical Disc Drive Stand

**NOTE:** The Optical Disk Drive (ODD) can be used in a vertical or horizontal position.

1. Align the four decorative lines on the front of the ODD with the four grooves on the Stand.
2. Once the ODD and Stand are aligned, push the ODD down into the bottom of the Stand until the ODD is secure.

**NOTE:** To prevent damage to the rubber feet located on the bottom of the ODD, ensure that the ODD and the Stand are aligned in the vertical position as shown in the illustration below.



## Using the Optical Disc Drive

1. Once you have selected your method of powering the Optical Disc Drive (ODD) and you have connected the ODD to your Tablet PC, Microsoft® Windows® XP automatically recognizes the new ODD and installs the driver. The status LED flashes once when power is applied.
2. Press the eject button to open the drive tray. The status LED flashes green when the drive is being accessed.
3. Insert the CD or DVD disc into the drive tray. Make sure the disc is securely seated in the drive tray. The status LED flashes during drive read and write activity.
4. Close the tray. If the CD does not run automatically, select **Start > Run**, and browse to the CD drive.



**WARNING:** Do not push on the top of the drive or place heavy objects on top of the drive. Continuous pressure or the weight of heavy objects on top of the drive can interfere with drive operation and can damage the drive.

## Installing the Software

The Optical Disc Drive (ODD) requires software to view DVD/MPEG2 movies or to write to a CD or DVD disc. While Microsoft Windows XP includes CD-writing features and may be sufficient for your needs, the CD-writing software provided with the ODD contains advanced features beyond those offered by Windows XP.

- To install the CD authoring software, insert the CD and follow the instructions provided on the screen. When using alternative CD-authoring software, confirm that the software and specific version are compatible with the Optical Disc Drive.
- To install the DVD player software, insert the CD and follow the instructions provided on the screen. When using alternative DVD-authoring software, confirm that the software and specific version are compatible with the Optical Disc Drive.



## Getting Help

For information about writing a CD or DVD and related topics, go to the online Help provided with the software, which is usually accessed in the Help menu of the software.

For additional help, go to:

**<http://www.motioncomputing.com/support/>**.



**SAFETY:** For general safety and regulatory information, see the *Safety and Regulatory Guide* packaged with your Tablet PC. **Product Support:** For service and support, go to [www.motioncomputing.com/support](http://www.motioncomputing.com/support). **THIS PRODUCT COMES WITH A LIMITED WARRANTY:** For warranty information, go to [www.motioncomputing.com/support](http://www.motioncomputing.com/support).

**DISCLAIMER:** The information in this publication is subject to change without notice. MOTION COMPUTING, INC. SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR TECHNICAL, OR EDITORIAL ERRORS OR OMISSIONS CONTAINED HEREIN NOR FOR ACCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE FURNISHING, PERFORMANCE, OR USE OF THIS MATERIAL. Any software described in this guide is sold or licensed "as is." Should the programs prove defective following their purchase, the buyer (and not our company, its distributor, or its dealer) assumes the entire cost of all necessary servicing, repair, and any incidental or consequential damages resulting from any defect in the software.

**FCC Notice (United States):** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**FCC Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users' authority to operate the equipment. **IC Notice**

**(Canada):** All Motion USB 2.0 Combo Drives are classified by the Industry Canada (IC) Interference-

Causing Equipment Standard #3 (ICES-003) as Class B digital devices. This classification is located on the label on the bottom of the Motion Combo Drives. Look for a statement on the label similar to the following: Canada ICES-003, Class/Classe B. This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

**CE Notice (European Notice):** The Conformité Européenne symbol found on the Motion USB 2.0 Combo Drives indicates compliance to the EMC Directive and the Low Voltage Directive of the European Union. This means that the Tablet PC and Motion USB 2.0 Combo Drive meets the following technical standards: EN 55022 (CISPR22), EN 55024 (CISPR 24) (IEC 61000 4-2, 4-3, 4-3, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11), EN 61000 3-2 (IEC 61000 32), EN 61000 3-3 (IEC 61000 3-3), EN60950 (IEC 60950 3<sup>rd</sup> Ed: 1999: 2000).



All Motion ODD systems comply with the Australian Safety Authority (ASA) safety standards including the AS/NZS 3548:1995/A1:1997/A2:1997 Class B.



**Laser Safety Notice:** The Motion USB 2.0 Combo drive is a Class 1 laser product. A Class 1 laser is considered to be incapable of producing damaging radiation levels and is therefore determined to be eye safe. These lasers are exempt from most control measures. Many lasers in this class are lasers that are embedded in an enclosure that prohibits or limits access to the laser radiation. However, we recommend that you do not stare into the beam or view it directly with optical instruments.

**PATENTS:** The Motion Computing products and services may be covered by one or more protected inventions. For more information, see: <http://www.motioncomputing.com/info/patents.asp>.



## FRANÇAIS

CE PRODUIT ET LE LOGICIEL INCLUS SONT EXCLUSIVEMENT DESTINES A LIMITER LA REPRODUCTION DE DOCUMENTS POUR LESQUELS VOUS DETENEZ LES DROITS D'AUTEUR OU DE DOCUMENTS QUE LE TITULAIRE DES DROITS D'AUTEUR VOUS A AUTORISE A COPIER. EN L'ABSENCE DE DETENTION DE CES DROITS D'AUTEUR OU DE L'AUTORISATION DE COPIE, VOUS ETES SUSCEPTIBLE D'ENFREINDRE LA LOI SUR LES DROITS D'AUTEUR ET D'ETRE PASSIBLE DE DOMMAGES ET INTERETS OU D'AUTRES REPARATIONS. EN CAS DE DOUTE CONCERNANT VOS DROITS, NOUS VOUS INVITONS A CONSULTER VOTRE CONSEILLER JURIDIQUE. VOUS ASSUMEZ L'ENTIERE RESPONSABILITE JURIDIQUE DE VOTRE UTILISATION DU PRODUIT ET DU LOGICIEL.

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QUE L'UTILISATION A TITRE PERSONNEL EN TOUTE MANIERE COMPATIBLE AVEC LA NORME MPEG-2 POUR L'ENCODAGE D'INFORMATIONS VIDEO POUR UN SUPPORT FOURNI EST EXPRESSEMENT INTERDITE SANS LICENCE AVEC BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVET MPEG-2, DONT LA LICENCE EST DISPONIBLE AUPRES DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Le lecteur de disques optiques DVD  $\pm$  RW Motion Computing<sup>®</sup> vous permet de lire, enregistrer et graver des CD et des DVD, ainsi que de regarder des films au format vidéo DVD sur votre tablette PC Motion<sup>®</sup>.

**IMPORTANT :** Les performances USB 2.0 maximales de ce lecteur ne peuvent pas être atteintes avec les systèmes prenant en charge le standard USB 1.1, tels que le Motion M1200. Le lecteur tourne moins vite lorsqu'il est relié à un système utilisant la spécification USB 1.1. Ceci peut affecter la lecture de DVD vidéo.

## Contenu

- Lecteur de disques optiques DVD  $\pm$  RW Motion™
- Adaptateur secteur; adaptateurs de prise pour le Royaume-Uni, l'Europe et l'Australie
- Câble USB 2.0
- Câble de périphérique Motion
- CD (de création de CD et de lecture de DVD vidéo)
- Instructions d'installation (ce document) du lecteur de disques optiques DVD  $\pm$  RW Motion™
- Support de lecteur

## Composants et commandes du lecteur de disques optiques



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Plateau du lecteur   | 9  | Adaptateur européen   |
| 2 | Bouton d'éjection  | 10 | Adaptateur australien   |
| 3 | Voyant d'état  | 11 | Adaptateur pour le RU   |
| 4 | Ejection d'urgence du disque   | 12 | Câble de périphérique Motion                                    |
| 5 | Prise d'alimentation c.c.  | 13 | Mini connecteur USB 2.0 B (vers le lecteur de disques optiques) |
| 6 | Mini port USB 2.0 B  | 14 | Connecteur de périphérique                                      |
| 7 | Connecteur d'alimentation c.c. (vers le lecteur de disques optiques) | 15 | Connecteur USB de type A (vers la tablette PC)                  |
| 8 | Adaptateur secteur (vers la prise murale)                            | 16 | Support de lecteur  |

## Configuration du lecteur de disques optiques avec une source d'alimentation secteur (prise murale)



**AVERTISSEMENT** : Ne pas appuyer ni placer d'objets lourds sur le lecteur. Une pression continue ou le poids d'objets lourds sur le lecteur peuvent en altérer le fonctionnement ou l'endommager.

Pour alimenter votre lecteur de disque optique (ODD) à l'aide d'un adaptateur secteur et d'une prise USB :

1. Brancher le connecteur d'alimentation c.c. dans la prise d'alimentation c.c. du lecteur, puis brancher l'adaptateur secteur dans une prise secteur murale.
2. Brancher le mini connecteur USB B dans le mini port USB B situé à l'arrière du lecteur.
3. Brancher le connecteur USB de type A dans le port USB de la tablette PC, du Motion<sup>®</sup> FlexDock ou du Motion MobileDock.
4. Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> XP reconnaît automatiquement le nouveau lecteur et installe le pilote.



## Adaptateurs de prise secteur internationale



**PRECAUTION :** N'utiliser que l'adaptateur secteur agréé pour ce périphérique ou l'adaptateur de prise adéquat pour votre pays avec le lecteur. L'utilisation d'un autre adaptateur secteur ou la tentative de brancher un adaptateur de prise non adapté à votre pays dans une prise secteur murale peut entraîner un incendie ou une explosion.

1. Oter le capuchon en plastique de la prise secteur.
2. Insérer l'adaptateur secteur approprié à votre pays dans le port exposé.
3. Appuyer fermement sur l'adaptateur de prise pour le mettre en place.



## Utilisation de l'alimentation de la batterie de la tablette PC

Pour alimenter votre lecteur de disques optiques avec la batterie de la tablette PC, utiliser la configuration de connexion pour la configuration de votre système comme indiqué ci-dessous. Le voyant d'état clignote une fois à la mise sous tension.

**REMARQUE** : Toutes les configurations affichées ci-dessous peuvent être utilisées lorsque la tablette PC est connectée à une prise secteur murale ou à une source d'alimentation c.c. (voiture/avion).

Lecteur de disques optiques et clavier escamotable (tablettes PC LE-Series)



Lecteur de disques optiques et tablettes PC LE-Series



Lecteur de disques optiques et MobileDock (tablettes PC LS-Series)



## Utilisation du support du lecteur de disques optiques

**REMARQUE :** Le lecteur de disques optiques (ODD) peut être utilisé en position verticale ou horizontale.

1. Aligner les quatre lignes décoratives à l'avant de l'ODD sur les quatre rainures du support.
2. Une fois que le lecteur de disques optiques et le support sont alignés, enfoncer l'ODD dans le support jusqu'à ce qu'il soit en place.

**REMARQUE :** Pour ne pas endommager les pieds en caoutchouc situés sous l'ODD, vérifier que l'ODD et le support sont alignés en position verticale comme indiqué dans illustration ci-dessous.



## Utilisation du lecteur de disques optiques

1. Une fois la méthode d'alimentation du lecteur de disques optiques (ODD) sélectionnée et l'ODD connecté à votre tablette PC, Microsoft® Windows® XP reconnaît automatiquement le lecteur et installe le pilote. Le voyant d'état clignote une fois à la mise sous tension.
2. Appuyer sur le bouton d'éjection pour ouvrir le plateau du lecteur. Le voyant d'état clignote en vert lorsqu'un accès au lecteur est en cours.
3. Insérer le CD ou le DVD dans le plateau du disque. S'assurer que le disque est correctement placé dans le plateau du lecteur. Le voyant d'état clignote lors d'une opération de lecture et d'écriture sur le disque.
4. Fermer le plateau. Si le CD ne s'exécute pas automatiquement, sélectionner **Démarrer > Exécuter** et naviguer jusqu'au lecteur CD.



**AVERTISSEMENT** : Ne pas appuyer ni placer d'objets lourds sur le lecteur. Une pression continue ou le poids d'objets lourds sur le lecteur peuvent en altérer le fonctionnement ou l'endommager.

## Installation du logiciel

Le lecteur de disque optique (ODD) nécessite un logiciel pour lire des films DVD/MPEG2 ou pour graver un CD ou un DVD. Microsoft Windows XP comporte des fonctions de gravure de CD, qui peuvent suffire à vos besoins, mais le logiciel de gravure de CD fourni avec le lecteur contient des fonctions avancées dépassant celles de Windows XP.

- Pour installer le logiciel auteur sur CD, insérer le CD et suivre les instructions fournies à l'écran. Lors de l'utilisation d'un autre logiciel auteur sur CD, vérifier que le logiciel et la version spécifique sont compatibles avec le lecteur de disques optiques.
- Pour installer le logiciel de lecture de DVD, insérer le CD et suivre les instructions fournies à l'écran. Lors de l'utilisation d'un autre logiciel auteur sur DVD, vérifier que le logiciel et la version spécifique sont compatibles avec le lecteur de disques optiques.



## Aide

Pour plus d'informations sur la gravure d'un CD ou d'un DVD et les rubriques associées, accéder à l'aide en ligne fournie avec le logiciel depuis le menu Aide du logiciel.

Pour une assistance complémentaire, visiter :  
**<http://www.motioncomputing.com/support/>**.

**SECURITE** : Pour obtenir des informations générales en matière de sécurité et de réglementation, reportez-vous au *Guide des conseils de sécurité et réglementations* fourni avec la tablette PC. **Assistance technique** : Pour obtenir une assistance technique ou des informations sur nos services, visiter le site

[www.motioncomputing.com/support/support\\_documentation.asp](http://www.motioncomputing.com/support/support_documentation.asp). **CE PRODUIT EST FOURNI AVEC UNE GARANTIE LIMITEE** : Pour des informations relatives à la garantie, visiter le site [www.motioncomputing.com/support](http://www.motioncomputing.com/support).

**CLAUDE DE NON RESPONSABILITE** : les informations mentionnées dans la présente publication peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. LA SOCIETE MOTION COMPUTING, INC. NE SAURAIT ETRE TENUE POUR RESPONSABLE DES EVENTUELLES ERREURS OU OMISSIONS TECHNIQUES OU EDITORIALES CONTENUES DANS LE PRESENT DOCUMENT, NI DES DOMMAGES ACCIDENTELS RELEVANT DE LA DISPOSITION, DES PERFORMANCES OU DE L'UTILISATION DU MATERIEL. Tout logiciel décrit dans ce guide est vendu et fourni sous licence « en l'état ». Si les programmes s'avéraient défectueux après leur achat, l'acheteur (et non notre société, ses distributeurs ou ses revendeurs) prend à sa charge la totalité des coûts d'entretien, de réparation ou de tout dommage accidentel ou consécutif résultant de tout défaut du logiciel.

**Avis FCC (Etats-Unis)** : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B en vertu du chapitre 15 des règles FCC. Ces limites ont été calculées de manière à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et irradie de l'énergie en fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences radio nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation spécifique. Si l'équipement engendre des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à tenter d'y remédier en ayant recours à l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise placée sur un circuit autre de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

**Avertissement lié à la FCC** : Tout changement ou modification apporté(e) à ce dispositif, sans être approuvé expressément par la partie responsable de la conformité, pourrait vous priver de la possibilité d'utiliser ce dispositif. **Avis IC (Canada)** : Tous les lecteurs USB 2.0 Motion sont classifiés comme appareils numériques de classe B en vertu de la norme ICES-003 (Interference-Causing Equipment Standard #3) d'IC (Industry Canada). Cette classification figure sur l'étiquette apposée au bas du lecteur Motion. Vérifier que l'étiquette comporte une mention semblable à celle-ci : Canada ICES-003, Class/Classe B. This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.



**Avis CE (Union européenne) :** Le symbole Conformité Européenne présent sur le lecteur USB 2.0 Motion indique que celle-ci est conforme aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique et aux basses tensions. Cela signifie que la tablette PC et le lecteur USB 2.0 est conforme aux normes techniques suivantes : EN 55022 (CISPR22), EN 55024 (CISPR 24) (IEC 61000 4-2, 4-3, 4-3, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11), EN 61000 3-2 (IEC 61000 32), EN 61000 3-3 (IEC 61000 3-3), EN60950 (IEC 60950 3rd Ed; 1999; 2000).



Tous les lecteurs de disques optiques Motion sont conformes aux normes de sécurité de l'ASA (Australian Safety Authority) notamment les normes AS/NZS 3548:1995/A1:1997/A2:1997 Class B.



**Sécurité laser :** Le lecteur USB 2.0 Motion est un produit laser de classe 1. Les lasers de classe 1 ne produisent pas de niveaux de rayonnement nuisibles et sont considérés comme des équipements ne présentant aucun danger pour les yeux. Ces lasers ne sont pas concernés par la majorité des mesures de contrôle. De nombreux lasers de cette classe sont des lasers intégrés à un boîtier, ce qui empêche ou limite l'accès au rayonnement laser. Cependant, il est recommandé de ne pas fixer le faisceau avec les yeux ou de le regarder directement avec des instruments optiques.

**BREVETS :** Les produits et services de Motion Computing peuvent être protégés par une ou plusieurs inventions brevetées. Pour plus d'informations, consulter : <http://www.motioncomputing.com/info/patents.asp>.



## **DEUTSCH**

DIESES PRODUKT SOWIE DIE DARIN ENTHALTENE SOFTWARE WURDEN DAZU ENTWICKELT, SIE BEIM REPRODUZIEREN VON AUSSCHLIESSLICH SOLCHEM MATERIAL ZU UNTERSTÜTZEN, FÜR DAS SIE ÜBER DAS COPYRIGHT VERFÜGEN ODER FÜR DAS SIE VOM INHABER DES COPYRIGHTS EINE GENEHMIGUNG ZUM ANFERTIGEN EINER KOPIE EINGEHOLT HABEN. FALLS SIE NICHT ÜBER DAS COPYRIGHT VERFÜGEN BZW. KEINE GENEHMIGUNG VOM INHABER DES COPYRIGHTS EINGEHOLT HABEN, VERSTOSSEN SIE MÖGLICHERWEISE GEGEN DAS URHEBERRECHTSSCHUTZGESETZ UND MÜSSEN MÖGLICHERWEISE SCHADENSERSATZ SOWIE ANDERE ENTSCHÄDIGUNGEN LEISTEN. FALLS SIE SICH BEZÜGLICH IHRER RECHTE NICHT SICHER SIND, SETZEN SIE SICH MIT IHREM RECHTSBERATER IN VERBINDUNG. SIE ÜBERNEHMEN DIE VOLLSTÄNDIGE VERANTWORTUNG FÜR DIE RECHTMÄSSIGE UND VERANTWORTUNGSVOLLE VERWENDUNG DES PRODUKTS SOWIE DER SOFTWARE.

JEDLICHE NUTZUNG DIESES PRODUKTS, MIT AUSNAHME DER PERSÖNLICHEN NUTZUNG DURCH DEN KÄUFER, DIE DEM MPEG-2-STANDARD ZUR VERSCHLÜSSELUNG VON VIDEODATEN FÜR MEDIENPAKETE ENTSPRICHT, IST OHNE LIZENZ GEMÄSS GELTENDEN PATENTEN IM MPEG-2 PATENT PORTFOLIO AUSDRÜCKLICH UNTERSAGT. DIE ENTSPRECHENDE LIZENZ KANN BEI MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, ANGEFORDERT WERDEN.



Mit dem optischen DVD+/-RW-Laufwerk (Optical Disc Drive, ODD) von Motion Computing<sup>®</sup> können Sie CDs und DVDs abspielen, aufnehmen und beschreiben sowie Video-DVD-Filme auf Ihrem Motion<sup>®</sup> Tablet PC ansehen.

**WICHTIG:** Auf Systemen, die nur USB 1.1 unterstützen (z. B. Motion M1200), kann der volle Leistungsumfang von USB 2.0 dieses Laufwerks nicht genutzt werden. Ist das Laufwerk an ein System angeschlossen, das nur USB 1.1 verwendet, arbeitet das Laufwerk mit einer geringeren Lese- und Schreibgeschwindigkeit. Dies kann sich auf die Videowiedergabe von DVDs auswirken.

## Paketinhalt

- Optisches DVD+/-RW-Laufwerk von Motion™
- Standardnetzadapter; Adapter zum Aufstecken für Großbritannien; Europa und Australien
- USB 2.0-Kabel
- Motion-Zubehörkabel
- Software-CD (zum Erstellen von CDs und DVDs mit Videowiedergabe)
- Installationshandbuch für das optische DVD+/-RW-Laufwerk von Motion™ (dieses Dokument)
- Laufwerkshalterung

## Steuerelemente und Komponenten des optischen Laufwerks



- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Laufwerksschacht             | 9 Adapter (Europa)                   |
| 2 Auswurf-taste                | 10 Adapter (Australien)              |
| 3 Status-LED                   | 11 Adapter (Großbritannien)          |
| 4 Notauswurf für Datenträger   | 12 Motion-Zubehörkabel               |
| 5 Gleichstromanschluss         | 13 USB 2.0 Mini-B-Anschluss (zu ODD) |
| 6 USB 2.0 Mini-B-Anschluss     | 14 Zubehörstecker                    |
| 7 Gleichstromstecker (zum ODD) | 15 USB A-Stecker (zu Tablet PC)      |
| 8 Netzadapter (zur Steckdose)  | 16 Laufwerkshalterung                |

## Einrichten des optischen Laufwerks mit einer Wechselstromquelle (Steckdose)



**WARNUNG:** Schieben oder stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Laufwerk. Dauerhafter Druck oder das Gewicht von schweren Gegenständen auf dem Laufwerk können den Betrieb des Laufwerks beeinträchtigen und zu Beschädigungen führen.

So versorgen Sie das optische Laufwerk (Optical Disc Drive, ODD) über den Netzadapter und den USB-Stecker mit Strom:

1. Verbinden Sie den Gleichstromstecker mit dem Gleichstromanschluss am Laufwerk und dann mit einer Steckdose.
2. Verbinden Sie den USB B Mini-Stecker mit dem USB B Mini-Anschluss auf der Rückseite des Laufwerks.
3. Verbinden Sie den USB A-Stecker mit einem USB-Anschluss am Tablet PC, Motion® FlexDock oder Motion MobileDock.
4. Microsoft® Windows® XP erkennt das neue Laufwerk automatisch und installiert den Treiber.



## Internationale Netzadapter



**ACHTUNG:** Verwenden Sie zusammen mit dem Laufwerk ausschließlich den für dieses Gerät zugelassenen Netzadapter oder den für Ihr Land zugelassenen Adapter zum Aufstecken. Durch Verwendung eines anderen Netzadapters oder beim Versuch, einen nicht für Ihr Land geeigneten Adapter zum Aufstecken zu verwenden, besteht Feuer- bzw. Explosionsgefahr.

1. Entfernen Sie die Plastikabdeckung vom Netzadapter.
2. Schieben Sie den für Ihr Land passenden Adapter zum Aufstecken auf den freiliegenden Schlitz.
3. Drücken Sie fest auf den Adapter zum Aufstecken, bis er sich in seiner Position befindet.



## Verwenden von Strom vom Tablet PC-Akku

Um das optische Laufwerk mit Strom vom Akku des Tablet PC zu versorgen, verwenden Sie wie unten aufgeführt die Ihrer Systemeinrichtung entsprechende Verbindungskonfiguration. Die Status-LED leuchtet, sobald das Laufwerk mit Strom versorgt wird.

**HINWEIS:** Alle unten aufgeführten Konfigurationen können verwendet werden, wenn der Tablet PC mit einer Steckdose bzw. einer Gleichstromquelle (Auto/Flugzeug) verbunden ist.

Optisches Laufwerk und konvertierbare Tastatur (Tablet PCs der LE-Serie)



Optisches Laufwerk und Tablet PC der LE-Serie



Optisches Laufwerk und MobileDock (Tablet PCs der LS-Serie)



## Verwenden der Halterung für das optische Laufwerk

**HINWEIS:** Das optische Laufwerk (Optical Disk Drive, ODD) kann in vertikaler und horizontaler Stellung verwendet werden.

1. Richten Sie die vier Zierlinien auf der Vorderseite des optischen Laufwerks mit den vier Vertiefungen an der Halterung aus.
2. Drücken Sie das ODD in die Halterung, sobald diese ausgerichtet sind, bis sich das ODD sicher in der Halterung befindet.

**HINWEIS:** Um Beschädigungen an den Gummifüßen an der Unterseite des ODD zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das ODD und die Halterung vertikal zueinander ausgerichtet sind, wie in der Abbildung unten gezeigt.



## Verwenden des optischen Laufwerks

1. Sobald Sie eine Methode für die Stromversorgung des optischen Laufwerks (Optical Disc Drive, ODD) gewählt und Sie das ODD mit Ihrem Tablet PC verbunden haben, erkennt Microsoft® Windows® XP das neue ODD automatisch und installiert den Treiber. Die Status-LED leuchtet, sobald das Laufwerk mit Strom versorgt wird.
2. Drücken Sie die Auswurf Taste, um den Laufwerksschacht zu öffnen. Die Status-LED leuchtet grün, wenn auf das Laufwerk zugegriffen wird.
3. Legen Sie die CD bzw. DVD in den Laufwerksschacht ein. Stellen Sie sicher, dass der Datenträger sicher im Laufwerksschacht eingelegt ist. Die Status-LED leuchtet, wenn das Laufwerk Lese- oder Schreibvorgänge ausführt.
4. Schließen Sie den Laufwerksschacht. Wählen Sie **Start > Ausführen** und wechseln Sie zum CD-Laufwerk, falls die CD nicht automatisch ausgeführt wird.



**WARNUNG:** Üben Sie keinen Druck auf die Oberseite aus oder stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Laufwerk. Dauerhafter Druck oder das Gewicht von schweren Gegenständen auf dem Laufwerk können den Betrieb des Laufwerks beeinträchtigen und zu Beschädigungen führen.

## Installieren der Software

Das optische Laufwerk (Optical Disc Drive, ODD) benötigt eine Software, um DVD/MPEG2-Filme bzw. eine CD oder DVD zu beschreiben. Microsoft Windows XP umfasst zwar Funktionen zum Beschreiben von CDs und reicht für Ihre Anforderungen unter Umständen aus, die mit dem ODD zur Verfügung gestellte Software zum Beschreiben von CDs beinhaltet jedoch erweiterte Funktionen, die über die von Windows XP hinausgehen.

- Zum Installieren der CD-Erstellungssoftware legen Sie eine CD ein und befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen. Beim Verwenden alternativer CD-Erstellungssoftware müssen Sie überprüfen, ob die Software und die spezifische Version mit dem optischen Laufwerk kompatibel sind.
- Zum Installieren der Software für den DVD-Player legen Sie die CD ein und befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen. Beim Verwenden alternativer DVD-Erstellungssoftware müssen Sie überprüfen, ob die Software und die spezifische Version mit dem optischen Laufwerk kompatibel sind.



## **Aufrufen der Hilfe**

Für Informationen zum Schreiben von CDs bzw. DVDs und verwandte Themen rufen Sie die im Lieferumfang der Software enthaltene Online-Hilfe auf. Diese finden Sie normalerweise im Hilfemenü der Software.

Weitere Unterstützung erhalten Sie außerdem unter:

**<http://www.motioncomputing.com/support/>**.



**SICHERHEIT:** Allgemeine Informationen zur Sicherheit und zu Vorschriften finden Sie im *Sicherheits- und Vorschriftshandbuch* zu Ihrem Tablet PC. **Produktsupport:** Für Service und Support besuchen Sie [www.motioncomputing.de/support](http://www.motioncomputing.de/support). **DIESES**

**PRODUKT UNTERLIEGT EINER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG:**

Informationen zur Gewährleistung finden Sie unter [www.motioncomputing.de/support](http://www.motioncomputing.de/support).

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS:** Die Informationen in dieser Veröffentlichung unterliegen

unangekündigten Änderungen. MOTION COMPUTING, INC. IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR TECHNISCHE ODER REDAKTIONELLE FEHLER ODER AUSLASSUNGEN IN DIESEM DOKUMENT SOWIE FÜR VERSEHENTLICHE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DER AUSSTATTUNG, LEISTUNG ODER VERWENDUNG DIESES MATERIALS ERGEBEN KÖNNEN. Jegliche in diesem Handbuch beschriebene Software wird in der verfügbaren Form verkauft bzw. per Lizenz zur Verfügung gestellt. Sollten sich die Programme nach dem Erwerb als fehlerhaft erweisen, übernimmt der Käufer (und nicht unser Unternehmen, dessen Vertrieb oder Händler) sämtliche für die Wartung und Reparatur anfallenden Kosten sowie jegliche zufällige oder Folgeschäden, die sich aus Fehlern in der Software ergeben.

**FCC-Erklärung (USA):** Die Prüfung dieses Geräts hat ergeben, dass die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen, eingehalten werden. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohnbereichen zu bieten. Das Gerät nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese erzeugen und abstrahlen. Dies kann zu Störungen im Funkwellenempfang führen, wenn das Gerät nicht entsprechend den Anleitungen installiert und betrieben wird. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich durch Ein- oder Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Gerät an einen Ausgang eines anderen Stromkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Einen Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehtechniker zurate ziehen.

**FCC-Warnung:** Durch Änderungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Richtlinien verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, kann die Berechtigung des Benutzers zur Verwendung des Geräts erlöschen. **IC-Erklärung (Kanada):** Alle

Motion-USB 2.0-Kombolaufwerke werden entsprechend der kanadischen IC-Norm Nr. 3 für störungsverursachende Geräte (Industry Canada (IC) Interference-Causing Equipment Standard #3, ICES-003) als digitale Geräte der Klasse B klassifiziert. Diese Klassifizierung befindet sich auf dem Etikett an der Unterseite Ihres Motion-Kombolaufwerks. Lesen Sie die Erklärung Canada ICES-003, Class/Classe B. Dieses digitale Gerät der Klasse B (oder Klasse A, falls so auf dem Registrierungsetikett vermerkt) entspricht den kanadischen Bestimmungen für störungsverursachende Geräte (Canadian Interference-Causing Equipment Regulations). Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

**CE-Kennzeichnung (Europa):** Die Kennzeichnung mit dem Conformité Européenne-Symbol auf den Motion-USB 2.0-Kombolaufwerken gibt an, dass dieses Gerät den Bestimmungen der EMV-Richtlinie sowie der Richtlinie für Niederspannungsgeräte der Europäischen Union entspricht. Dies bedeutet, dass der Tablet PC und das Motion-USB 2.0-Kombolaufwerk den folgenden technischen Normen entsprechen: EN 55022 (CISPR22), EN 55024 (CISPR 24) (IEC 61000 4-2, 4-3, 4-3, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11), EN 61000 3-2 (IEC 61000 32), EN 61000 3-3 (IEC 61000 3-3), EN60950 (IEC 60950, 3. Ausgabe; 1999; 2000).



Alle Motion ODD-Systeme entsprechen den Sicherheitsstandards der Australian Safety Authority (ASA), einschließlich AS/NZS 3548:1995/A1:1997/A2:1997 Class B.



**Laser-Sicherheitserklärung:** Das Motion-USB 2.0-Kombolaufwerk ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Ein Laser der Klasse 1 kann keine schädlichen Strahlungswerte erzeugen und wird somit als augensicher eingestuft. Diese Laser sind von den meisten Kontrollmaßnahmen ausgenommen. Viele Laser dieser Klasse sind in einem Gehäuse eingebettet, das den Zugang zur Laserstrahlung entweder unterbindet oder einschränkt. Wir empfehlen jedoch, dass Sie nicht direkt in den Strahl blicken, auch nicht mit optischen Instrumenten.

**PATENTE:** Die Motion Computing-Produkte und -Dienstleistungen können einer oder mehreren geschützten Erfindungen unterliegen. Weitere Informationen erhalten Sie unter: <http://www.motioncomputing.com/info/patents.asp>.



© June 2006 Motion Computing, Inc.

All rights reserved. P/N 024-02-0092 Rev. A03

Motion Computing is a registered trademark and Motion is a trademark of Motion Computing, Inc. Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and other countries. Roxio is a trademark of Roxio (a Sonic Solutions division). Sonic and CinePlayer are trademarks of Sonic Solutions. All other trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

#### FRANÇAIS

Motion Computing est une marque déposée et Motion est une marque commerciale de Motion Computing, Inc. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Roxio est une marque déposée de Roxio (une division de Sonic Solutions). Sonic et CinePlayer sont des marques déposées de Sonic Solutions. Toutes les autres marques commerciales et marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

#### DEUTSCH

Motion Computing ist eine eingetragene Marke und Motion ist eine Marke von Motion Computing, Inc. Microsoft und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern. Roxio ist eine Marke von Roxio (einem Unternehmensbereich von Sonic Solutions). Sonic und CinePlayer sind Marken von Sonic Solutions. Alle anderen Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.